



Evento	Salão UFRGS 2013: IX SALÃO DE ENSINO
Ano	2013
Local	Porto Alegre - RS
Título	A cultura associada ao ensino de ELE: Sua importância e contribuição para o aprendizado dos alunos
Autores	EMA LUELE PAIXÃO DE MEDEIROS GABRIELA MOCH SCHMIDT
Orientador	MONICA NARINO RODRIGUEZ

O presente trabalho é um relato da experiência como bolsista do PIBID Espanhol da UFRGS. O objetivo é apresentar a metodologia usada em sala de aula com turmas de sexta e sétima séries do Ensino Fundamental da rede pública, descrevendo uma das atividades aplicadas na escola estadual Dolores Alcaraz Caldas.

A atividade descrita foi a primeira aplicada em sala de aula. Essa atividade foi pensada para que os alunos tivessem o primeiro contato com a cultura hispânica. Para isso, construiu-se uma atividade em que os alunos conheceriam de forma lúdica uma parte da cultura de cada país hispanófono através de elementos mais e menos próximos a eles. A tarefa consistia em mostrar aos alunos imagens impressas que representavam algum país de fala espanhola enquanto eles tentavam adivinhar a qual país pertenciam e, posteriormente, localizar no mapa onde se encontra o país. Por exemplo, havia uma sequência de imagens na qual estavam o personagem de desenho animado Ligeirinho, o personagem da série televisiva Chaves e a artista plástica Frida Kahlo. Pressupôs-se que os alunos conseguiriam relacionar as imagens de Chaves e Ligeirinho ao México. No entanto, Frida Kahlo seria uma novidade para a maioria deles e um novo elemento adicionado ao seu conhecimento.

Além do contato com a cultura, imprescindível no ensino de língua estrangeira, os alunos tiveram contato direto com a fala espanhola, pois tiveram pela primeira vez uma aula ministrada toda em espanhol na escola. Atingiu-se, assim, nosso objetivo: o ensino de língua espanhola através da cultura e do lúdico. O ensino de língua isolado do ensino da cultura gera uma aprendizagem incompleta, pois o que se visa é a comunicação e essa somente se dá em um determinado contexto cultural. Um aluno que não tem conhecimento desse contexto, portanto, acaba sofrendo dificuldades no momento em que tem que se comunicar, ainda que tenha amplo conhecimento gramatical da outra língua. Por outro lado, deter uma sabedoria cultural e nenhuma linguística também gera uma comunicação problemática.

Aliar o ensino de língua e o ensino da cultura em sala de aula gera, além do conhecimento específico destes, uma abertura da compreensão do outro e, conseqüentemente, uma tolerância maior à diversidade. O conhecimento intercultural, além de garantir o êxito na comunicação, é essencial à sobrevivência, de acordo com DELGADO (2004), ao dar à cultura o devido valor, trabalhamos com o pensamento individual do aluno, desenvolvendo-o e enriquecendo seu conhecimento. Na atividade descrita neste trabalho, os alunos tiveram a oportunidade de conhecer algumas características dos países que falam espanhol. Muitos deles, não conheciam todos os países ou não sabiam que falavam esse idioma. Ademais, puderam perceber que seu país está rodeado por outras nações de língua espanhola e que essas culturas estão muito próximas a eles.